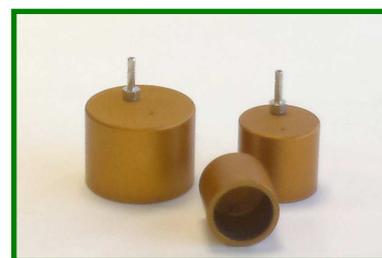


# Valigetta di test e calibrazione Test and calibration bag



**CONTENUTO:**

Valvola con regolatore di flusso  
 Adattatore per calibrazione

Alloggiamenti per:

Cartucce di gas monouso (opzionale)  
 Tastiera di calibrazione (opzionale)  
 Rivelatore portatile (opzionale)

**CONTENT:**

Valve with flow regulator  
 Calibration adapter

Housing for:

Disposable gas cylinders (optional)  
 Calibration keypad (optional)  
 Portable gas detector (optional)

Nei paesi della Comunità Europea, le prove di funzionamento in gas e le procedure di taratura dei rivelatori di gas sono richieste dalle normative in vigore e definiti dalla EN 60079-29-2.

Questa norma fornisce una guida alla scelta, installazione, uso e manutenzione dei sistemi di rivelazione gas destinati ad uso industriale e civile.

Secondo questa direttiva, recepita in Italia dalla CEI 31-86, tutti i rivelatori di gas devono essere controllati secondo le indicazioni fornite dal fabbricante annotando su apposito registro i risultati delle prove effettuate. Tale registro deve rimanere a disposizione delle autorità competenti in caso di controlli.

In Sensitron raccomandiamo di eseguire prove di funzionamento sui rivelatori ogni tre-sei mesi in base alla classificazione dell'area.

Nel caso in cui siano presenti inquinanti nell'ambiente in grado di alterare le caratteristiche originali dei sensori, le prove di funzionamento dovranno essere effettuate con maggior frequenza.

Tutti i rivelatori gas di Sensitron consentono una facile taratura in campo e i test devono essere eseguiti utilizzando specifiche miscele di gas, simili a quelle usate nel nostro laboratorio durante la taratura degli strumenti.

Sensitron offre una gamma di strumenti per la taratura per assicurare un controllo accurato ed affidabile dei sistemi di monitoraggio, affinché si possano soddisfare le specifiche richieste di ogni impianto.

Sensitron ha realizzato la valigetta test che può essere equipaggiata con la strumentazione necessaria per eseguire le prove di funzionalità.

La valigetta contiene una valvola con regolatore di flusso e un adattatore di calibrazione ZMCAP/123, ideato per far correttamente fluire il gas di test ai rivelatori; la valigetta può inoltre alloggiare 2 bombole di gas campione e la tastiera di calibrazione.

Regole generali per il test e la calibrazione: i rivelatori gas devono:

- 1) essere testati e calibrati secondo le istruzioni del costruttore utilizzando i kit e gli equipaggiamenti raccomandati;
- 2) essere testati subito dopo l'installazione e poi ritestati e ricalibrati periodicamente;
- 3) venire ispezionati con regolarità per verificare possibili malfunzionamenti, danni o deterioramenti.

Within the European Union Countries, bump testing and calibration procedures of gas detectors are required by strict regulations and detailed in the IEC EN 60079-29-2.

This norm gives guidance on the selection, installation, use and maintenance of gas detectors intended for use in industrial and commercial applications.

The standard requires calibration and bump testing as well as recording of the performed checks and it defines that all gas detectors should undergo periodical operational testing according to the manufacturer's specifications. Test results should be recorded into a suitable book to be shown to the Authority in case of inspection.

At Sensitron, we recommend to have detectors functionality inspected every three to six months depending on the plant's risk assessment.

In environments where polluting elements might alter the original sensor performance, periodical testing should be carried out at shorter time intervals.

Sensitron Gas Detectors feature an easy one man calibration and all tests should be carried out by employing a specific gas mixture, the same employed by the manufacturer when calibrating the instrument before dispatching.

At Sensitron, a variety of calibration options is available to assure accurate and reliable monitoring of hazardous gases. These options help provide a system designed to meet the specific needs of the user.

SENSITRON Srl offers a dedicated calibration test case that can be equipped with all necessary tools to carry out functional tests.

The case comes complete with a flow regulator valve, hose and the ZMCAP/123 calibration cap adapter that allows testing the detector letting the right gas flow to reach the sensor. The case can also allocate 2 sample gas bottles and the calibration keypad.

As general rules for test and calibration, the gas detector should:

- 1) be tested as per the manufacturer instructions by using recommended tools and service equipment;
- 2) be tested immediately after the installation and then periodically verified and recalibrated;
- 3) be regularly inspected to verify a possible malfunctioning, damage or other worsening.

Tabella bombole con miscele disponibili      Table with available gas mixtures

GAS	▲	TITLE	UM	RAPP. VOL VOL. RATIO	P/N	LEL ref.	Compensazione Balance gas
AZOTO NITROGEN					SIB99		
ARIA SINTETICA - ZERO GRADE AIR					SIB00		
METANO METHANE		11	%LEL	0,50	SIB02	4,4% VOL	Air (N2 +O2)
METANO METHANE	▲	15	%LEL	0,66	SIB021	4,4% VOL	Air (N2 +O2)
METANO METHANE	▲	20	%LEL	0,88	SIB03	4,4% VOL	Air (N2 +O2)
METANO METHANE	▲	25	%LEL	1,10	SIB04	4,4% VOL	Air (N2 +O2)
METANO METHANE		34	%LEL	1,50	SIB06	4,4% VOL	Air (N2 +O2)
METANO METHANE	▲	35	%LEL	1,54	SIB07	4,4% VOL	Air (N2 +O2)
METANO METHANE		50	%LEL	2,20	SIB09	4,4% VOL	Air (N2 +O2)
IDROGENO HYDROGEN		10	%LEL	0,40	SIB12	4% VOL	Air (N2 +O2)
IDROGENO HYDROGEN	▲	20	%LEL	0,80	SIB14	4% VOL	Air (N2 +O2)
IDROGENO HYDROGEN	▲	25	%LEL	1,00	SIB141	4% VOL	Air (N2 +O2)
IDROGENO HYDROGEN		30	%LEL	1,20	SIB16	4% VOL	Air (N2 +O2)
IDROGENO HYDROGEN	▲	40	%LEL	1,16	SIB18	4% VOL	Air (N2 +O2)
IDROGENO HYDROGEN		50	%LEL	2,00	SIB19	4% VOL	Air (N2 +O2)
PROPANO PROPANE	▲	10	%LEL	0,17	SIB22	1,7% VOL	Air (N2 +O2)
PROPANO PROPANE		25	%LEL	0,43	SIB25	1,7% VOL	Air (N2 +O2)
PROPANO PROPANE		30	%LEL	0,51	SIB26	1,7% VOL	Air (N2 +O2)
PROPANO PROPANE		50	%LEL	0,85	SIB28	1,7% VOL	Air (N2 +O2)
BUTANO BUTANE	▲	10	%LEL	0,14	SIB32	1,4% VOL	Air (N2 +O2)
BUTANO BUTANE	▲	25	%LEL	0,35	SIB35	1,4% VOL	Air (N2 +O2)
BUTANO BUTANE		30	%LEL	0,42	SIB36	1,4% VOL	Air (N2 +O2)
BUTANO BUTANE		50	%LEL	0,70	SIB38	1,4% VOL	Air (N2 +O2)
CO2 - carbon dioxide		3000	ppm		SIB40		Air (N2 +O2)
CO2 - carbon dioxide	▲	1	%		SIB42		N2
CO2 - carbon dioxide		2	%		SIB44		N2
CO2 - carbon dioxide	▲	5	%		SIB46		N2
CO2 - carbon dioxide	▲	25	%		SIB48		N2
CO - carbon monoxide		100	ppm		SIB52		Air (N2 +O2)
CO - carbon monoxide		150	ppm		SIB54		Air (N2 +O2)
CO - carbon monoxide		200	ppm		SIB56		Air (N2 +O2)
CO - carbon monoxide	▲	250	ppm		SIB57		Air (N2 +O2)
CO - carbon monoxide		300	ppm		SIB571		Air (N2 +O2)
CO - carbon monoxide	▲	500	ppm		SIB58		Air (N2 +O2)
CO - carbon monoxide	▲	600	ppm		SIB59		Air (N2 +O2)
OSSIGENO OXYGEN	▲	4	%		SIB60		N2
OSSIGENO OXYGEN	▲	10	%		SIB602		N2
OSSIGENO OXYGEN	▲	15	%		SIB601		N2
OSSIGENO OXYGEN		17	%		SIB62		N2
OSSIGENO OXYGEN	▲	18	%		SIB64		N2
OSSIGENO OXYGEN		19	%		SIB66		N2
OSSIGENO OXYGEN		25	%		SIB68		N2
NH3 - AMMONIACA		100	ppm		SGB74		Air (N2 +O2)
NH3 - AMMONIACA		200	ppm		SGB75		Air (N2 +O2)
NH3 - AMMONIACA		500	ppm		SGB76		Air (N2 +O2)
H2S	▲	15	ppm		SGB83		Air (N2 +O2)
H2S	▲	25	ppm		SGB84		Air (N2 +O2)
H2S	▲	150	ppm		SGB87		Air (N2 +O2)
SO2	▲	10	ppm		SGB91		Air (N2 +O2)

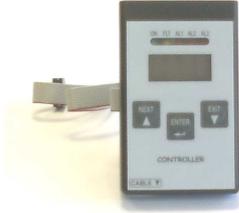
▲ = Quantità minima ordinabile: 3 pezzi  
Minimum order quantity: 3 pieces

**ATTENZIONE:** le bombolette di gas sono classificate come merci pericolose e il loro trasporto è regolato da specifiche direttive, sia per il trasporto via aerea, nave e camion.



**BEWARE:** gas bottles are classified as dangerous goods and their transport is ruled by specific regulation both for transportation by air, sea and truck.

<b>Ulteriori accessori disponibili a richiesta</b>	<b>Other accessories available on request</b>
--	---

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION		
ZM/TEST/2	Protezione pioggia ed adattatore di test per installazione fissa, idoneo per "sensori corpo 2"  Permanent water protection/test adapter (suitable for sensor head type 2)		
ZM/TEST/3	Protezione pioggia ed adattatore di test per installazione fissa, idoneo per "sensori corpo 3"  Permanent water protection/test adapter (suitable for sensor head type 3)	(SL517/523)  Cono raccogli gas e parapigioggia Collector and weather protection cone	ZM/TEST2/TEST3  Protezione pioggia ed adattatore di test Permanent water protection adapter
SL517	Cono raccogli gas in acciaio inox per rivelatori Ex-d con testa sensore "corpo 3" o CM2.  Collector and weather protection cone in stainless steel for Explosion proof gas detector (suitable for sensor head type 3).		
SL523	Cono raccogli gas in acciaio inox per rivelatori Ex-d con testa sensore "corpo 2" (adatto a rivelatori mod.  Collector and weather protection cone in stainless steel for Explosion proof gas detector (suitable for sensor head type 2.	STS/CKD  Tastiera di calibrazione per rivelatori Smart3  Smart3 calibration keypad	ZMCAP/123  Adattatore di calibrazione  Calibration adapter